

## Ofeneinsetzplatten / Wichtige Hinweise für richtiges Behandeln

### Jede Sendung ist bei Erhalt genau wie folgt zu prüfen:

- Platte in der Mitte mit der Hand abstützen und mit hartem Metallgegenstand beklopfen. Bei einem sauberen Ton ist die Platte gut. Nässe beeinflusst den Klang.
- Eine weitere Methode ist, die Platte mit feiner Tonerde oder ganz trockenem Sand zu überstreuen und mit einem Gummihammer zu beklopfen. Sofern auch nur ein kleiner Riss vorhanden ist, teilt sich das Streumittel nach beiden Seiten.
- Neue Platten müssen unbelastet ausgetrocknet werden, d.h. in ca. 8 - 10 Stunden auf 900°C brennen.
- Während des Roh- und Glasurbrandes sollten die Platten nie schneller als 180°C pro Stunde gebrannt werden.

### Lagerung

Wir empfehlen die Platten senkrecht zu lagern, wenn möglich auf einem trockenen Regal oder auf zwei Dachlatten, niemals jedoch auf einem harten Steinboden.

### Einstreichen der Platten

Platten nehmen nach einiger Zeit aus der Ofenatmosphäre Glasur auf. Es kann auch vorkommen, dass Glasuren auf die Platten abtropft. Die Firma 3D Ceramics hat ein Plattenschutzmittel mit welchem die Ofeneinsetzplatten geschützt werden können. Der Plattenschutz soll mit einem dicken Pinsel auf einer Plattenseite gleichmäßig dick aufgetragen werden. Der Plattenschutz muss vor dem ersten Brand auf die Platte aufgetragen werden.

### Stützen

Es ist besser, die Platten nur auf drei Punkten aufzustellen als auf vier. Nachdem eine Platte auf drei Stützen gelegt wurde, ist diese noch einmal kurz anzuheben, damit sich die Stützen einpendeln und so einen besseren Kontakt zur Platte erhalten. Alle Stützen müssen genau senkrecht untereinander liegen, da ansonsten ungünstige Belastungen entstehen.

### Reißen von Platten

Eine gute Platte darf nicht reißen oder brechen, wenn man sie entsprechend behandelt. Risse können entstehen durch:

- Rascher Temperaturwechsel im Ofen (zu schnelles Abkühlen).
- Zu wenig Zirkulation im Ofen.
- Einsetzen zu großer Werkstücke, welche die Wärme zu lange speichern, während die Platten in der Zwischenzeit abkühlen.
- Zu große und schwere Stützen (örtlicher Überhitzungseffekt).
- Reduzierende Brände beschränken die Lebensdauer der Platten.
- Wenn beim Reinigen der Platten Meiße verwendet werden, anstelle einer Schleifmaschine.

---

## Plaques d'enfournement / Conseils importants pour un soin approprié

### Chaque nouvelle plaque d'enfournement doit être testée comme suit:

- Tenir une plaque au milieu sans qu'elle repose au sol et frapper légèrement avec un objet métallique. Un son propre indique que la plaque est intacte. L'humidité influence le son
- Une autre méthode est de saupoudrer votre plaque de terre séchée ou de sable et tapoter à l'aide d'un marteau en gomme. Si la plaque est défectueuse, le saupoudrage se partage.
- Chaque nouvelle plaque doit être enduite et enfournée à vide, pendant 8 – 10 heures jusqu'à 900°C.
- Durant les cuissons de biscuit et d'email, les plaques ne devraient pas être chauffées à plus de 180°C par heure.

### Rangement

Nous conseillons de déposer les plaques inclinées sur une étagère sèche ou sur deux lattes, mais jamais sur un sol dur.

### Entretien des plaques

Le 3D Ceramics a dans son assortiment un enduit de protection. Cet enduit doit être posé en couches régulières à l'aide d'un pinceau épais (1 à 2 fois). Cet enduit doit être posé avant la première cuisson.

### Piliers

Il est conseillé de poser la plaque sur trois points dans un four rond et sur quatre points dans un four frontal (pour de grandes plaques). Quand on pose une plaque sur trois points, la tenir pendant un court instant afin qu'elle se stabilise. Tous les piliers doivent être posés exactement l'un sur l'autre.

### Plaques fendues

Une plaque de bonne qualité ne devrait pas se fendre ou se casser si on en prend soin. Les fentes peuvent se produire si:

- Il y a un grand changement de température dans le four (refroidissement trop rapide)
- Enfournement trop serré ou trop près de la paroi
- Cuisson de trop grande pièce qui ne refroidisse pas aussi vite que les plaques
- Utilisation de piliers trop épais ou trop lourds (effet local de chaleur intense)
- Les cuissons en réduction diminuent la durée d'utilisation des plaques
- Utiliser un burin pour nettoyer vos plaques au lieu d'une meuleuse

**Shelves for ceramic kilns / Important information for correct treatment****Each shipment must be checked carefully as follows:**

- Hold the plate in the middle with your hand and tap it carefully with a hard metal object. If the tone is high and clean, the plate is good. Wetness affects the sound.
- Another method is to sprinkle the plate with fine clay or very dry sand and tap carefully with a rubber mallet. If there is even a small crack, the sand will split to both sides.
- New shelves should be dried out without any load, i.e. fired to 900°C in approximately 8 - 10 hours.
- During the bisquit and glaze firing, the plates should never be fired faster than 180°C per hour.

**Storage**

We recommend storing the panels vertically, if possible on a dry shelf or on two battens, but never on a hard stone floor.

**Coating the shelves**

After some time, shelves absorb glaze from the kiln atmosphere. It can also happen that glazes drip on the plates. 3D Ceramics has a plate protection with which the kiln plates can be protected. The plate protection should be applied evenly to one side of the plate using a thick brush. Apply the protection to the plate before the first firing.

**Kiln posts**

It is better to place the shelves only on three points rather than on four. After a plate has been placed on three supports, it must be lifted again so kiln posts level themselves and obtain a better contact with the plate. All posts must be exactly perpendicular to one another, otherwise unfavorable loads can occur.

**Cracking of shelves**

A good shelf should not crack or break if it is treated appropriately. Cracks can occur due to:

- Rapid temperature change in the kiln (cooling down too quickly).
- Too less circulation inside the kiln.
- Inserting too large workpieces, which store the heat for too long, while the plates cool down in the meantime.
- Using posts that are too large and heavy (local overheating effect).
- Reducing burning limits the life of the shelves.
- If chisels are used when cleaning the shelves, instead of a grinder.

**Ihr 3D Ceramics Team - Votre 3D Ceramics team - Your Ceramic 3D team**